

700L GN210



700804

700L GN210



700803

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit.....	2
1.1 Symbolerklärung	2
1.2 Sicherheitshinweise.....	3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
2. Allgemeines	7
2.1 Haftung und Gewährleistung	7
2.2 Urheberschutz	7
2.3 Konformitätserklärung	7
3. Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1 Transportinspektion	8
3.2 Verpackung	8
3.3 Lagerung	8
4. Technische Daten.....	9
4.1 Baugruppenübersicht	9
4.2 Technische Angaben.....	10
5. Installation und Bedienung	12
5.1 Installation	12
5.2 Hinweise für den Benutzer	15
5.3 Bedienung	17
6. Reinigung und Wartung.....	21
7. Mögliche Funktionsstörungen	23
8. Entsorgung des Altgerätes	24

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 33154 Salzkotten
 Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197
 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



BRANDGEFAHR / GEFAHR DURCH BRENNBARE MATERIALIEN / EXPLOSIONSGEFAHR!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.



HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.2 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
Erstickenungsgefahr!
- Bewahren Sie den Schlüssel zum elektrischen Schaltschrank für Kinder unzugänglich auf.
- Betreiben Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebs-sicherem Zustand betrieben werden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und benachrichtigen Sie den Kundendienst.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



GEFAHR durch elektrischen Strom!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.
- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, **besteht Stromschlaggefahr**.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen.



Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

Bei nicht sachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht Brand- oder Explosionsgefahr durch Entzündung des Inhaltes.

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.

- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Der Kühlkreislauf des Gerätes darf nicht beschädigt werden.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Der **Kühlschrank** ist nur für die **Kühlung und Aufbewahrung** von geeigneten Getränken und Speisen bestimmt.

Der **Tiefkühlschrank** ist ausschließlich für die langfristige **Aufbewahrung von tiefgefrorenen Produkten** bestimmt.

Der **Kühlschrank/Tiefkühlschrank** darf nicht verwendet werden für:

- das Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Materialien oder Flüssigkeiten wie Äther, Alkohol, Petroleum oder Klebstoffe;
- das Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.



VORSICHT!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

2. Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



VORSICHT!

Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



HINWEIS!

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren,
- trocken und staubfrei aufbewahren,
- keinen aggressiven Medien aussetzen,
- vor Sonneneinstrahlung schützen,
- mechanische Erschütterungen vermeiden,
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

4. Technische Daten

4.1 Baugruppenübersicht



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Elektronikfach | 6 Höhenverstellbare Füße (4) |
| 2 Digitaler Temperaturregler | 7 Auflagerost (4) |
| 3 Türschloss | 8 Gehäuse |
| 4 Tür | 9 Lüfter |
| 5 Türdichtung | 10 LED-Beleuchtung |

4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Kühlschrank 700L GN210
Art.-Nr.:	700804
Material:	Außen und innen: CNS 18/10
Ausführung:	▪ Isolierung: Pentane, 60 mm ▪ 1 Tür, Tür-Art: Flügeltür Türanschlag: rechts, wechselbar ▪ Kühlung: Umluft ▪ Automatische Abtaufunktion ▪ Tauwasserverdunstung ▪ Steuerung: elektronisch ▪ Digital-Anzeige ▪ LED-Innenbeleuchtung, separat schaltbar ▪ Signalton bei zu lange geöffneter Tür ▪ Abschließbar ▪ Füße höhenverstellbar
Inhalt:	700 Liter
Zwischenablagen:	▪ Art: Rost, kunststoffbeschichtet ▪ Anzahl: 4 ▪ Maße: B 530 x T 650 mm ▪ Gastronorm: 2/1 GN ▪ Höhenverstellbar
Abstand zwischen den Einschüben:	75 mm
Temperaturregelung:	elektronisch, in 1 °C-Schritten
Temperaturbereich:	2 °C bis 8 °C
Klimaklasse:	4
Umgebungstemperatur	10 °C bis 32 °C
Kühlmittel:	R600a
Energieeffizienzklasse:	A
Anschlusswert:	215 W / 220/240 V 50 Hz
Abmessungen:	B 705 x T 895 x H 2040 mm
Gewicht:	146,4 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Bezeichnung	Tiefkühlschrank 700L GN210
Art.-Nr.:	700803
Material:	Außen und innen: CNS 18/10
Ausführung:	▪ Isolierung: Pentane, 60 mm ▪ 1 Tür, Tür-Art: Flügeltür Türanschlag: rechts, wechselbar ▪ Kühlung: Umluft ▪ Automatische Abtaufunktion ▪ Tauwasserverdunstung ▪ Steuerung: elektronisch ▪ Digital-Anzeige ▪ LED-Innenbeleuchtung, separat schaltbar ▪ Signalton bei zu lange geöffneter Tür ▪ Abschließbar ▪ Füße höhenverstellbar
Inhalt:	700 Liter
Zwischenablagen:	▪ Art: Rost, kunststoffbeschichtet ▪ Anzahl: 4 ▪ Maße: B 530 x T 650 mm ▪ Gastronorm: 2/1 GN ▪ Höhenverstellbar
Abstand zwischen den Einschüben:	75 mm
Temperaturregelung:	elektronisch, in 1 °C-Schritten
Temperaturbereich:	-18 °C bis -22 °C
Klimaklasse:	4
Umgebungstemperatur	10 °C bis 32 °C
Kühlmittel:	R290
Energieeffizienzklasse:	B
Anschlusswert:	350 W / 220/240 V 50 Hz
Abmessungen:	B 705 x T 895 x H 2040 mm
Gewicht:	151 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

5. Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Die Installation und Anschluss des Gerätes dürfen nur von einem qualifizierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

Um Verletzungen zu vermeiden und Beschädigungen des Gerätes vorzubeugen, empfehlen wir, das Gerät von zwei Personen auszupacken und zu installieren.

Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus, entfernen und entsorgen Sie umweltgerecht sämtliches Verpackungsmaterial
- Lassen Sie das Gerät auf der Palette stehen.
- Bewegen Sie das Gerät nur durch Hochheben (z. B. Gabelstapler), um Beschädigungen an den Füßen bzw. der übrigen Ausstattung zu vermeiden.
- Wenn sich das Gerät am Aufstellort befindet, kann die Palette entfernt werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät keine Stöße erleidet.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche, die das Gewicht des Gerätes auch bei voller Bestückung aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Das Gerät **nicht** in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonneneinstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, soll das Gerät nicht mehr als 45° gekippt werden, wenn Sie diesen aufstellen oder transportieren.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Zuviel Feuchtigkeit kann zu Beschädigungen am Gerät führen. Die optimalen Betriebsbedingungen erreicht das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 32 °C und relativen Feuchtigkeit von 30-55% am Aufstellort.
- Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Richten Sie das Gerät mithilfe der höhenverstellbaren Füße aus. Verwenden Sie bei Bedarf eine Wasserwaage. Alle Stellfüße müssen auf dem Boden stehen. Nur so kann gewährleistet werden, dass sich die Türen korrekt öffnen und schließen.

- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Gerät ab. Diese langsam abziehen, damit keine Kleberreste zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.



VORSICHT!

Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.

Anschließen



GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!

Das Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!

Vor der Installation die Daten des örtlichen Stromnetzes mit den technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).

Das Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!

- Bevor Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch an die Stromversorgung anschließen, lassen Sie es mindestens 2 Stunden stehen, damit sich der Kühlmittel-Kreislauf beruhigt und keine Betriebsstörungen auftreten.
- Sollte das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert worden sein, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme ca. 12 Stunden aufrecht stehen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Schließen Sie das Gerät nur direkt an eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an; verwenden Sie keine Verteiler oder Mehrfachsteckdosen.

Wechsel des Türanschlags

- Der Türanschlag des Gerätes kann nach Bedarf von rechts nach links gewechselt werden.
- Zum Wechsel des Türanschlags des Kühlschranks empfehlen wir eine weitere Person heranzuziehen.



VORSICHT!

Das Gerät zum Wechseln des Türanschlags nicht horizontal ablegen!

Führen Sie die erforderlichen Schritte in der unten aufgeführten Reihenfolge aus:



5.2 Hinweise für den Benutzer

Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank 700804

Um die besten Ergebnisse von Ihrem Gerät zu erhalten, folgen Sie bitte den unten aufgeführten Anweisungen:

- Achten Sie bei dem Einräumen der Lebensmittel darauf, dass eine freie Luftzirkulation im Inneren des Gerätes stattfinden kann.
- Je mehr Gegenstände sich im Kühlschrank befinden, je länger die Tür geöffnet wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollte die Tür nicht zu häufig geöffnet werden.
- Lebensmittel oder Getränke sollten nicht warm oder heiß eingelagert werden.
- Das Einlagern von noch abzukühlenden Lebensmitteln verschlechtert die Funktionen des Gerätes und kann bereits abgekühlte Lebensmittel schädigen. Vermeiden Sie daher das Aufbewahren von Lebensmitteln in nicht gekühlten Räumen, um Kühlluftverlust beim Einlagern in den Kühlschrank zu vermeiden.
- Bewahren Sie im Kühlschrank nur abgepackte oder abgedeckte Lebensmittel auf.
- Bewahren Sie im Kühlschrank keine Bananen auf, denn diese Früchte sind kälteempfindlich.
- Bewahren Sie Lebensmittel mit einem spezifischen Geruch wie frischen Fisch, Gänseleberpastete, Käse in gut verschlossenen Behältnissen auf.
- Achten Sie beim Bestücken des Gerätes darauf, dass die maximale Belastung für jedes Auflagerost 60 kg ist.
- Bei einem plötzlichem Stromausfall sollte die Tür möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der Kühlluft zu vermeiden.
- Der Kühlschrank sollte niemals länger als 10 Minuten ohne Stromversorgung sein.
- Nach einem Stromausfall oder Trennen des Netzsteckers von der Steckdose den Kühlschrank mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet wird, lassen Sie die Kühlschranktür offen.

Einfrieren von Lebensmitteln im Tiefkühlschrank 700803

- Frieren Sie nur solche Lebensmittel ein, die dazu geeignet sind und gut niedrige Temperaturen vertragen können.
- Frieren Sie nur frische Lebensmittel ein.
- Wählen Sie für das jeweilige Lebensmittel eine entsprechende Verpackung und verpacken Sie es richtig. Die Verpackung darf nicht luft- oder feuchtigkeitsdurchlässig sein, was ein Austrocknen des Gefriergutes verursachen würde. Folien und Tüten müssen weich und geschmeidig sein, damit sie dicht am Inhalt anliegen.
- Achten Sie darauf, dass Sie niemals aufgetaute oder angetaute Lebensmittel erneut einfrieren. Die aufgetaute oder angetaute Lebensmittel sollten verarbeitet und innerhalb von max. 24 Stunden verzehrt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen der Hersteller für das Einfrieren der jeweiligen Lebensmittel.
- Am besten frieren Sie kleine Portionen ein und tauen diese auf. Dies gewährleistet schnelles gleichmäßiges Einfrieren und Auftauen. Beschriften Sie das Gefriergut mit Angabe des Inhalts und dem Einfrierdatum.
- Beim Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel kann die Temperatur zeitweilig ansteigen. Dies hat keinen Einfluss auf bereits eingelagerte gefrorene Lebensmittel.
- Vermeiden Sie das Öffnen der Tür während des Gefrierprozesses.



HINWEIS!

Achten Sie auf die richtige Temperatureinstellung, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.

- Im Falle eines Stromausfalls oder eines technischen Defekts, vermeiden Sie das Öffnen der Tür. Dies verzögert den Temperaturanstieg im Inneren des Gerätes.

Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln im Tiefkühlschrank 700803

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufbewahrung auf den Lebensmittelverpackungen. Gibt es keine, sollten Lebensmittel nicht länger als max. 3 Monate nach Kaufdatum eingefroren bleiben.
- Auf der Verpackung der industriell eingefrorenen Lebensmittel sind die Aufbewahrungszeiten und Lagertemperatur gekennzeichnet. Bei der Aufbewahrung und Verwendung beachten Sie die Anweisungen des Lebensmittelherstellers.
- Wählen Sie nur entsprechend verpackte Lebensmittel, die mit vollständigen Daten versehen und in den Gefrierschränken mit mindestens -18°C gelagert sind.

- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel einkaufen, sollten Sie diese in geeigneten Behältern transportieren, um ein An- oder Auftauen zu vermeiden. Lagern Sie die Lebensmittel schnellstmöglich wieder ein.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Reifbelag, weil diese schon einige Male teilweise angetaut waren.
- Schützen Sie die Lebensmittel vor Ab- oder Antauen, da der Anstieg der Temperatur ihre Aufbewahrungszeit verkürzt und auch ihre Qualität verschlechtert.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel sind sofort zu verbrauchen. Durch Kälte werden die Lebensmittel konserviert, die Mikroorganismen werden aber nicht vernichtet. Sie reaktivieren sich beschleunigt und das Lebensmittel verdirbt schnell. Durch teilweises Auftauen wird der Nährwert der Lebensmittel gemindert, besonders der Nährwert von Obst und Gemüse und von fertigen Speisen.
- Ist die Verpackung beschädigt oder unnatürlich gewölbt, ist es wahrscheinlich, dass unsachgemäß gelagert wurde und das Lebensmittel wahrscheinlich verdorben ist.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollte die Tür möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der Kälte zu vermeiden.
- Das Gerät sollte niemals länger als 10 Minuten ohne Energieversorgung sein.
- Nach Stromausfall oder Trennen des Netzsteckers von der Steckdose den Tiefkühlschrank mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.3 Bedienung

Gerät vorbereiten

- Reinigen Sie das Gerät und die Auflageroste gründlich vor dem ersten Gebrauch. Beachten Sie die Hinweise im **Abschnitt 6 „Reinigung und Wartung“**.

Gerät einschalten

- Schließen Sie das Gerät an eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an.
- Schalten Sie das Gerät über die entsprechende Taste des digitalen Temperaturreglers ein. Beachten Sie die Beschreibung der Bedienelemente und Anzeigen auf Seite 18.
- Halten Sie die Taste  4 Sekunden lang gedrückt. Die LED  blinkt und das Gerät schaltet in den Standby Modus. Die LED  leuchtet solange sich das Gerät in diesem Modus befindet.
- Um das Gerät in den ON Modus zu schalten, die Taste  erneut für 4 Sekunden lang gedrückt halten.

Bedienelemente, Anzeigen



- 1**  **LED-Anzeige Kompressor**
 LED an: Kompressor ist eingeschaltet
 LED blinkt:
 - die Einstellung der Parameter für den Kühlbetrieb läuft
 - ein Schutz vom Kompressor wurde ausgelöst
- 2**  **LED-Anzeige Abtauprozess**
 LED an: Abtauerung läuft
 LED blinkt: Abtropfen läuft
- 3a**  **LED-Anzeige Energiesparmodus**
 LED an und Display an: Energiesparfunktion läuft
 LED an und Display aus: Gerät im „Schlafmodus“
 Eine Taste drücken, um das Display zu aktivieren
- 3b**  **LED Grad Celsius**
 LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Celsius
- 3c**  **LED Grad Fahrenheit**
 LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Fahrenheit
- 4**  **LED-Anzeige ON/Standby**
 LED an: Gerät ausgeschaltet (Standby)
- 5**  **SET** **Programmiertaste**
- 6**  **Taste EIN-/Standby**
- 7**  **Erhöhung der Einstellwerte / Manuelle Abtauerung**
 **Minderung der Einstellwerte**

Display

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird im Display bei normalem Gerätebetrieb die Temperatur im Inneren des Gerätes angezeigt, ausgenommen bei einem Abtauprozess, dann erscheint im Display „dEF“.

Wenn das Gerät sich im „**Schlafmodus**“ befindet, ist die LED  an.

Änderung/Einstellung des Temperatur-Sollwertes

1. Sicherstellen, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.
2. Die Taste  **SET** kurz drücken, bis die LED  blinkt.
3. Die Taste  oder die Taste  innerhalb von 20 Sekunden kurz drücken.
4. Der Temperatur-Sollwert wird im Display angezeigt.
5. Die Taste  **SET** zur Bestätigung kurz drücken oder 20 Sekunden lang keine Eingabe machen: die LED  hört auf zu blinken.



HINWEIS!

Sollten weitere Parameteränderungen gewünscht sein, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Automatische Abtauerung

Werkseitig ist eine automatische Abtauerung des Gerätes voreingestellt, ein Abtauzyklus alle 6 Stunden. Der erste Abtauzyklus beginnt mit dem ersten Einschalten des Gerätes. Die Abtauerung dauert 20 Minuten. Der nächste Abtauzyklus beginnt nach 6 Stunden.

Hinweis: das Tauwasser verdunstet automatisch (Behälter an der Rückwand).

Aktivieren der manuellen Abtauerung

1. Sicherstellen, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.
2. Die Taste  5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Abtauerung wird sofort aktiviert. Die Abtau-LED  leuchtet auf und bleibt an, solange die Abtauerung läuft. Die nächste Abtauerung beginnt dann nach 6 Stunden nach Ablauf der vorherigen Abtauerung.

Sperren / Entsperren der Tasten

Tasten sperren:

1. Sicherstellen, dass kein Prozess läuft.
2. 30 Sekunden lang keine Eingabe machen: im Display wird 1 Sekunde lang „**Loc**“ angezeigt und die Tastatur automatisch gesperrt.

Bei gesperrter Tastatur sind folgende Funktionen nicht verfügbar:

- Einschalten/Standby
- Anzeigen der Temperatur
- Aktivierung der manuellen Abtauung
- Einstellen von Betriebstemperatur

Beim Versuch, diese Einstellungen vorzunehmen, wird im Display 1 Sekunde lang die Meldung „**Loc**“ erscheinen. Entsperren Sie zuerst die Tasten, bevor Sie Eingaben vornehmen.

3. Um die Tasten zu entsperren, halten Sie 2 Sekunden lang eine der Tasten gedrückt. Im Display wird 1 Sekunde lang „**UnL**“ angezeigt.

LED Beleuchtung / Lüfter / Signalton bei länger geöffneter Tür

Wenn die Tür geöffnet wird, schaltet die Beleuchtung ein und der Lüfter stoppt.

Bleibt die Tür länger geöffnet, ertönt nach kurzer Zeit ein Signal.

Gerät ausschalten

- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird:
 - Stellen Sie sicher, dass die Tasten des digitalen Temperaturreglers nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft (Abtauung, Kühlung, etc.). Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „**Sperren / Entsperren der Tasten**“.
 - Um den digitalen Temperaturregler auszuschalten, halten Sie die Taste  4 Sekunden lang gedrückt. Die LED  blinkt und der Temperaturregler schaltet in den OFF (AUS) Modus.
 - Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

6. Reinigung und Wartung



WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.



VORSICHT!

Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes!

Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, z. B. Scheuerpulver, alkoholhaltige Reiniger oder Verdünnung, welche die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.

Reinigung des Kühlschranks 700804

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Nehmen Sie alle Lebensmittel und Getränke aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem kühlen Raum.
- Nehmen Sie die Auflageroste aus dem Gerät heraus und reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch und neutralem Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Innenflächen und die Außenflächen des Gerätes gründlich ab. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser, ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Dichtung der Tür mit einem weichen Tuch, getränkt in warmes Wasser **ohne Verwendung von Reinigungsmittel**.
- Trocknen Sie anschließend die gereinigten Flächen und die Auflageroste gründlich ab.

Abtauen und Reinigung des Tiefkühlschranks 700803



VORSICHT!

Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf. Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder andere mechanischen Hilfen, um das Abtauen zu beschleunigen. Benutzen Sie niemals elektrische Geräte, z.B. Haartrockner, Heizlüfter, etc., oder offene Flammen zum Abtauen des Gerätes.

Abtauen

- Wickeln Sie während des Abtauvorganges das Gefriergut in mehrere Schichten Papier (z.B. Zeitungspapier) ein und bewahren es an einem kühlen Ort oder in einem Kühlschrank auf.
- Da die Temperatur des Gefriergrundes ansteigt, ist es besser, dies schnellstens zu verarbeiten, da die max. Gefrierdauer durch diese Prozedur verkürzt wird.
- Tauen Sie die Eisschicht im Gerät regelmäßig ab (mindestens 2 x im Jahr).
- Um das Gerät komplett abzutauen, trennen Sie es Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und lassen Sie die Tür solange geöffnet, bis das Eis komplett geschmolzen ist.
- Zum Auffangen von Tauwasser stellen Sie ein geeignetes Gefäß im unteren Bereich des Gerätes auf.

Reinigung

- Nehmen Sie die Auflageroste aus dem Gerät heraus und reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Innenflächen und die Außenflächen des Gerätes mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Wischen Sie mit klarem Wasser gründlich nach.
- Reinigen Sie die Dichtung der Tür mit einem weichen Tuch, getränkt in warmes Wasser **ohne Verwendung von Reinigungsmittel**.
- Trocknen Sie die gereinigten Flächen und die Auflageroste gründlich ab.

Wartung



VORSICHT!

Ein verschmutzter Kondensator beeinflusst die Funktionen des Gerätes negativ und erhöht den Energieverbrauch!

Folgende Wartungsarbeiten sollten regelmäßig von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden:

- Kondensatorreinigung mit geeignetem Werkzeug (Staubsauger oder einer weichen Bürste);
- Überprüfung der elektrischen Anschlüsse;
- Überprüfung des Thermostaten und des Sensors;
- Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie das Gerät und lassen Sie dieses offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von der Rückwand des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.

7. Mögliche Funktionsstörungen

Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Prüfen Sie anhand folgender Tabelle, ob die Funktionsstörungen sich beheben lassen, bevor Sie einen Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion (Gerät läuft nicht)	• Netzstecker nicht richtig eingesteckt. • Gerät ist nicht eingeschaltet • Netzstecker oder Netzkabel beschädigt • Sicherung der Stromversorgung hat ausgelöst • Stromausfall	• Netzstecker ziehen und richtig einstecken • Gerät über den Temperaturregler einschalten • Kundendienst kontaktieren • Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen • Stromversorgung prüfen
Kühlleistung nicht ausreichend	• Temperatureinstellung nicht korrekt • Kondensator wird von Staub blockiert • Tür ist nicht richtig geschlossen • Wärmequellen in der Nähe oder direkte Sonneneinstrahlung • Umgebungstemperatur ist zu hoch • Eingelagerte Lebensmittel sind zu heiß • Gerät überfüllt	• Temperatureinstellung korrigieren • Kondensator reinigen • Tür schließen, Türdichtung prüfen, ggf. reinigen • Für ausreichenden Abstand zu den Wärmequellen sorgen • Für ausreichende Belüftung am Aufstellort sorgen • Lebensmittel vor dem Einlagern abkühlen • Evtl. einige Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen
Gehäuse verliert Wasser	• Gerät ist nicht richtig nivelliert • Tauwasser-Ablaufrohr verstopft / blockiert • Tauwasser-Behälter ist voll	• Nivellierung durchführen • Tauwasser-Ablaufrohr reinigen/ von störenden Gegenständen befreien. • Tauwasser-Behälter leeren
Gerät gibt laute Geräusche ab	• Muttern/ Schrauben lose • Gerät steht nicht ebenerdig	• Muttern/ Schrauben prüfen, ggf. festziehen • Gerät mithilfe der Füße ausrichten

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

- Gehäuse **nicht** öffnen,
- Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren, wobei Folgendes anzugeben ist:
 - die Art der Betriebsstörung;
 - die Artikelnummer und Seriennummer (auf dem Typenschild an der Rückseite des Gerätes abzulesen).

8. Entsorgung des Altgerätes



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

Das ausgesiente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Nehmen Sie Kontakt mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma auf oder setzen Sie sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung.



VORSICHT!

Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu das Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird: entfernen Sie die Tür und belassen Sie die Regalböden im Innenraum, so dass Kinder nicht leicht hineinklettern können.

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Regulierungen erfolgen.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)